

Le bulletin de l'Union des bretons du canada

An Amzer

An Amzer - Le Temps - N° 70 - mai à octobre 2011



Sommaire

- 1-Le mot de la présidente
- 2-Présentation du nouveau bureau 2010-2011
- 3-Bibliographie - suggestion de lecture
- 4-Chronique culinaire
- 5-Chronique musicographique
- 6-Le groupe Int e Ya
- 7-Chronique biographique - Ne les oublions pas !
- 8-Histoire de Bretagne - Les Bretons en Bretagne
- 9-Histoire de Bretagne-Les Bretons au Canada
- 10-Célébrations Louis Hémon (1880-1913) l'auteur breton de Maria Chapdelaine
- 11-Sur l'impossibilité de quitter la Bretagne
- 12-Histoire de Bretagne - Les Bretons connus
- 13-Mylène Paquette et sa traversée de l'Atlantique à la rame

Tous les renouvellements d'adhésion sont fait à la Saint-Yves. Pour les nouveaux membres à partir de septembre 2011 vont bénéficier de plusieurs mois gratuits et n'auront à renouveler leur adhésion qu'en mai 2013.

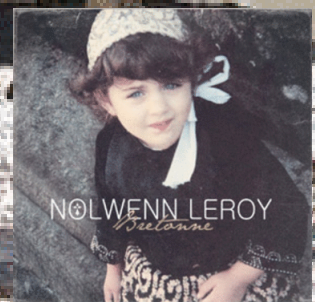
Union des Bretons Inc. Organisme sans but lucratif créée en 1964. Adresse postale : CP 514, Succursale B Montreal, Qc, H3B 3K3. Téléphone et télécopieur:

La Saint-Yves de l'Union des Bretons du Canada

le 22 mai 2011

*College Marie de France à Montréal (4635 chemin Queen Mary)
11h à 19h*

Pour le programme: messe de la St -Yves à 11h avec le père Julien Alain de la Congrégation de sainte Croix pendant 45 minutes. De 13h à 19h les groupes Int e Ya ,l'An des vents et le groupe de danse kabyle TAFSUT dirigé par Tassadit Ould-Hamouda, organisation Rachid Bandou. Crêpes et autres pâtisseries bretonnes, accompagneront cette fête.



Le mot de la présidente

Un bien triste événement vous a fait attendre la venue de votre journal **An Amzer**, en effet notre président Claude Rolland est mort subitement le 17 juin dernier sans avoir pu nommer les personnes à l'exécutif. La réunion avait eu lieu juste deux semaines avant la Saint-Yves et Claude est mort 2 semaines après la St-Yves.

Claude était président de l' Union depuis 2003 et avait mis en place maintes activités au sein de l'Union. Nous le saluons bien fort pour son dernier voyage.

Nous avons préparé une belle cérémonie pour Claude avec la chorale de l'Union que je dirige depuis janvier. Nous avons fait connaissance de sa fille Gwenola qui est venu de France, car Claude n'avait aucune famille au Canada.

La plupart d'entre nous venait juste d'intégrer en mai le CA de l'Union. Il a fallu reprendre les commandes de l' Union presque à zéro, en constituant un exécutif temporaire en septembre, faire une assemblée extraordinaire le 17 octobre et préparer le Fest-noz d'Halloween pour le 30 octobre.

Une nouvelle équipe de bénévoles prend le relais et fera de son mieux pour poursuivre le rêve des fondateurs de l'Union en faisant vivre l'esprit et la culture bretonne en terre canadienne.

Venez rejoindre votre association à la Saint-Yves le 22 mai au Collège Marie de France pour faire vivre avec nous " votre Bretagne"

Sylvaine Bellec
Présidente



Les membres du CA 2010 - 2011

Présidente
Sylvaine Bellec

Elle est musicologue de formation et professeur de musique en secondaire et collégial au collège Stanislas depuis plus de 20 ans. La culture a donc pour elle beaucoup d'importance et elle est ouverte à rencontrer des artistes de toutes les origines et de tous les horizons. Elle souhaite collaborer avec eux au sein de l'Union et de notre chère culture bretonne. Vous avez des disques des partitions, des livres à suggérer, contacter la par email: bellecs@sympatico.ca. Elle sera contente d'en faire part dans la rubrique bibliographie ou musicographie.

Pour les autres articles, Éric Le Ray, est en charge de les réunir:
email: leraycelte7@sympatico.ca

Vice présidente
Marie-Reine Corvellec
Trésorier
Thierry Niquel
Secrétaire
Marc Mérel
Administrateurs
Diane Le Floc'h, Cécile Le Floc'h, Éric Le Ray

AG du 17
octobre 2010



Dépot légal:
Bibliothèque Nationale du Canada,
Bibliothèque et archive nationale du Québec

ISSN: 1480-8870 (1480-8889 pour le web)
<http://www.bzh.ca>

Siège social: Collège Marie de France, 4635
chemin Queen Mary, Montréal, Qc, H3W
1W3

Directrice de la publication: Sylvaine Bellec
Rédacteur en chef: Éric Le Ray
Rédacteurs: Éric Le Ray, Sylvaine Bellec,
Jean-Yves Citté, Danièle Lacasse, Cécile Le
Floc'h, Rémy Trichet, Marc Mérel, Maryvonne
Lerumeur, Mylène Paquette, Gilbert Lévesque.



Mylène Paquette



Nos commanditaires



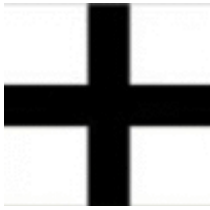
TÉL: (514) 852-1287

Gé-Ber transport inc.
TRANSPORT EN VRAC
Enlèvement de la neige
GÉRARD BERNARD
Président

5500, Industriel, Montréal H1G 3H4

Bibliographie - suggestion de lecture

De très beaux livres sont sortis à partir de vieilles photos ou de cartes postales, et pour les amoureux du courrier, c'est un excellent souvenir du bon vieux temps.



Pordic: retour sur image de Marcel Turpin, Yves Lamour et Bernard Vauléon qui proposent des photos anciennes des différents monuments et quartiers de Pordic. Ils mettent cote à cote le meme endroit revu et corrigé de nos jours et souvent il y a de grande transformation !



Dans la meme veine, mais sans la comparaison de photos d'aujourd'hui: Mémoire en images, par l' Association Le Signet et aux éditions Patrimoines et Médias. Ces deux livres sont une compilation de cartes postales anciennes du siècle dernier: un vrai régal pour les connaisseurs de l'endroit, ainsi que pour les amoureux d'architecture, de moyens de transport, et de témoignages de vie politique, spirituelle, scolaire et économique. Le recueil sur Plérin insiste moins sur l'aspect historique, et davantage sur celui des activités portuaires et du bord de mer.



Enfin l'album du Petit Train des Côtes-du-Nord de Laurent Goulhen, éditions Association des chemins de fer des Côtes-du-Nord, retraçant la construction et la mise en place du célèbre petit train de la côte. Il n'en reste de nos jours que le tronçon Tréguier-Paimpol, à faire si l'on visite les Côtes d'Armor.

Sylvaine Bellec



Nos commanditaires



Chronique culinaire

C' est la section des petits trucs à partager !

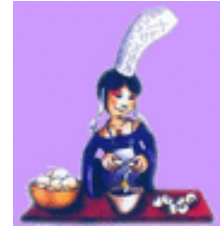
Pour la recette des crêpes je propose:

Moitié sarrasin, moitié farine de blé, car cela permet de faire des crêpes salées et sucrées avec la même pâte, avec beaucoup d'oeufs et de l'eau car cela la rend légère et goûtée. J'ajoute du sucre vanillé et un verre de lait pour le goût et la consistance.

Sylvaine Bellec

Et vous, quels sont vos trucs ? écrivez-nous !

leraycelte7@sympatico.ca

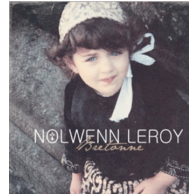


Chronique musicographique

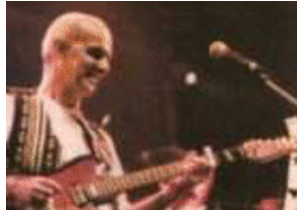
Sylvaine Bellec

Disque: le nouveau disque de Nolwenn Leroy intitulé Bretonne

Cet album présente les caractéristiques suivantes: des chansons déjà entendues et faisant partie du répertoire commun.



*Tri Martelod,
La Jument de Michao,
Greensleeves,
Dans les Prisons de Nantes,
Bro gozh ma zadou,
etc....*



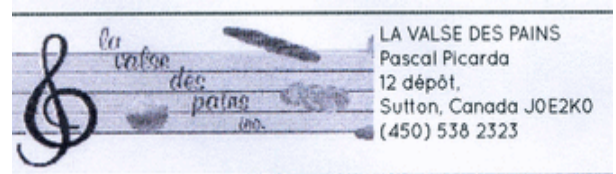
avec une voix très mélodieuse, une musique au goût du jour comprenant des basses assez persistantes et une rythmique pas rapide qui contente ceux qui ne connaissent pas le folklore breton. En tous cas le succès est au rendez-vous avec 200 000 albums déjà écoulés et une première place de vente en janvier. Ceux qui parlent breton pourront juger de l'accent.

Il est sorti un article sur Nolwenn Leroy et son disque Bretonne dans la revue BRETONS N° 62 de février 2011. Cette revue parle de société, de culture, de politique et d'économie. Il est possible de s'abonner de l'étranger à 62 euros pour 10 numéros ou 118 euros pour 20 numéros. (Éditions Blanc et Noir, 2 place de la République 56000 Vannes.) (www.bretons-mag.com).

Actualités

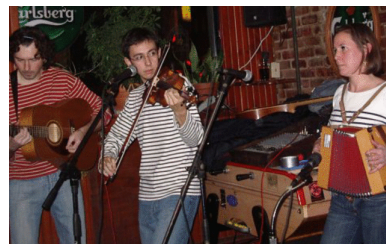
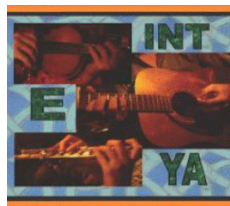
Le samedi 19 mars, tel qu'annoncé sur notre site internet (www.bzh.ca), nous avons célébré la St-Patrick. Cette soirée a été des plus agréables grâce entre autres au groupe Int e Ya, qui a tenu la première partie au QUAI DES BRUMES, une animation réalisée par l'Association A.O.Q. et organisé par son président J.M. Maigne

Nos commanditaires



Le groupe Int e Ya

Éric Le Ray Ph.D.



Int e Ya est un groupe de musique bretonne situé à Montréal qui organise un petit atelier de danse toutes les deux semaines le mercredi soir au restaurant **La Bulle au Carré**.

Au programme: musique live par **Int E Ya**, danses (s'il y a des débutants, n'hésitez pas à vous lever les initiés se feront un plaisir de vous montrer). Le tout dans un petit resto sympathique tenu par des bretons. Vous pourrez acheter une petite crêpe ou un verre de cidre ou une bière pour prendre une pause pendant l'atelier. Vous pourrez aussi vous reposer après l'atelier, ou bien souper avant....

Le 6 février dernier, le groupe **Int e Ya** s'est produit au Balattou pour célébrer la Chandeleur. Au beau milieu de la saison hivernale, Int e Ya a fait fondre la neige et réchauffer les danseurs qui étaient au rendez-vous, dans une ambiance chaleureuse et festive. Jean-Marie, l'invité de la soirée, a rejoint le groupe sur scène pour quelques morceaux arrangés par ses soins tout spécialement pour l'occasion.

Int e Ya est un groupe de musique bretonne, composé majoritairement de jeunes musiciens bretons, qui se produisent régulièrement au Québec. Le groupe participe aux fest-noz de l'Union des Bretons, ainsi qu'à d'autres occasions telles que le festival celtique de Québec.

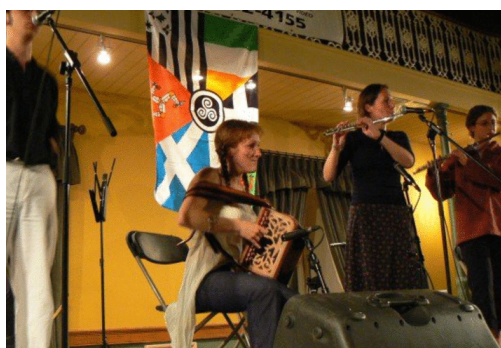
Int e Ya propose des soirées de musique et de danses bretonnes à la crêperie **La Bulle au carré**.

ATELIER : LE MERCREDI SOIR à partir de 19 h 00 ! LE LIEU: RESTO LA BULLE AU CARRÉ: 3482 rue saint-Denis Montréal (à côté du métro Sherbrooke)

VENEZ EN GRAND NOMBRE DANSER, ÉCOUTER, le tout dans une ambiance chaleureuse

À bientôt dans nos ateliers du mercredi ou à la Saint-Yves du 22 mai avec l'Union des Bretons

Contacts: Rémy et Nolwenn




LIBERTÉ - ÉGALITÉ - FRATERNITÉ
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ASSEMBLÉE DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

François Lubrina !
Délégué élu pour le Canada

Membre de la Commission de l'Enseignement
et de la Commission Nationale des Bourses Scolaires
Membre de la Commission des Anciens Combattants

4920, Côte-des-Neiges Montréal (Québec) Canada H3V 1H2 Tél.: 514-733-9461 / Fax: 514-739-1400 desescures@videotron.ca

Nos commanditaires



Chronique biographique

Ne les oublions pas !

Le comité de l'Union des Bretons du Canada, au nom de ses membres, s'associe à la douleur de la famille de Claude Roland, décédé en juin 2010, à la douleur de la famille de d'Hervé Connan, qui a perdu sa femme Annie fin 2010 et enfin à la douleur de M. Joseph Lahé, dont l'épouse Marie Louise Le Falliot (89 ans), nous a quittés le 5 janvier 2011.

Marie Louise était originaire de Baud (Morbihan). Sa famille avait immigré au Canada en 1949, et ont été de fidèles membres de l'Union depuis 1956.

Qui ne se souvient pas de Claude et de sa passion pour l'Union et ses différents projets comme celui de fonder un Bagad, d'Annie et de sa gentillesse et de son amour de la culture bretonne, et de Joseph, portant avec fierté son gilet breton, faisant la quête lors de la Saint-Yves avec la messe célébrée durant de nombreuses années par notre regretté père breton l'Abbé Le Roy.

Nous pensons à leur famille et à tous ceux qui viennent de perdre un membre de leur famille ou qui ont un membre de leur famille malade.

Bon courage et que l'espoir et l'esprit saint soit avec vous



Nos commanditaires



Histoire de Bretagne - Les Bretons en Bretagne

La Baie de St Brieuc

Sylvaine Bellec

Je suis originaire de St-Brieuc, j'en profite pour vous présenter un article paru dans le journal Ouest-France le dimanche 6 février 2011.

En effet, le 25 janvier, le président de la République confirmait le projet d'implantation d'une centaine d'éoliennes, en mer, à une trentaine de kilomètres au nord de St-Brieuc, malgré le fait que celle-ci a été classée en 1998 Réserve Naturelle par décret ministériel, signé par Dominique Voynet, (après 17 ans de démarches) et classée site en Zone Natura en 2000, par le projet européen de préservation des habitats naturels et d'espèces.

Cette baie est fréquentée par plus de 40 000 oiseaux par an, et elle est un des passages obligés pour la migration et l'hivernage de plus de 112 espèces, comme le bécasseau maubèche venant du Canada, le puffin des Baléares, le pingouin torda et le plongeon imbrin du Groënland, la barge rousse et la bernache cravant de Sibérie, pour ne citer que ceux- là. Le Groupe d'Études Ornithologiques des Côtes-d'Armor organise des fins de semaines ornithologiques, de février à décembre, avec hébergement hôtelier, se renseigner à l'office de tourisme de St-Brieuc.

Cette baie est la plus grande de Bretagne, découvrant 3000 hectares à marée basse. Ses dunes renferment plus de 350 espèces végétales et la mer possède un véritable trésor, avec la coquille St-Jacques, mais aussi la crevette, les crustacés, les mollusques, les poissons... L'activité mytilicole s'est bien développée depuis 1960: elle représente 10% de la production nationale de moules.

La coquille St-Jacques représente 60% du chiffre d'affaires et fait vivre 750 emplois. Extrêmement réglementé, c'est le gisement le plus productif de France. Chez les restaurateurs parisiens ou lyonnais, elle est classée comme la meilleure au monde. Le tonnage pêché des deux côtés de la baie, de St-Quay-Portrieux à Erquy, est de 22031 tonnes. Cela représente un chiffre d'affaires de 51,8 millions d'euros, sans parler des retombées touristiques des restaurants et des hôtels.

La Maison de la Baie, située à Hillion, sensibilise les randonneurs à la biodiversité de cet endroit et propose la visite des 250 km de sentiers balisés. Toutes les informations nécessaires sont disponibles à l'office de tourisme en écrivant à maisondelabaie@saintbrieuc-agglo.fr. À partir de la mi-février, l'Office du Tourisme diffusera des suggestions d'itinéraire par iPhone. Des randonnées pédestres et équestres existent tout au tour de la Baie, ainsi que l'accès aux sports nautiques comme la voile, la planche à voile, le kitesurf et le kayak de mer. Le Team de la Baie a créé une nouveauté hivernale: la course au large.

Pour finir, le plan Ulves a été implanté pour résoudre le problème des algues vertes, en investissant dans des unités de méthanisation qui utiliseront les lisiers et autres fumiers des fermes environnantes pour produire de l'électricité, ainsi que la production d'un engrais naturel.



Nos commanditaires

" Garantisiez votre avenir "
" L'Excellence à vie "

Marie Guédo, B.A., Pl.Fin.
Planificateur financier
Conseillère

- Retraite
- Épargne
- Investissements
- Protection d'actifs
- Gestion du risque

Tél:bur (514) 935-3520
Cell: (514) 830-8797
Courriel: marie.guedo@investorsgroup.com

4 Carré Westmount, bureau 250,
Westmount, QC H3Z 2S6

IG **Groupes Investors**
LES SERVICES D'INVESTISSEMENT
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

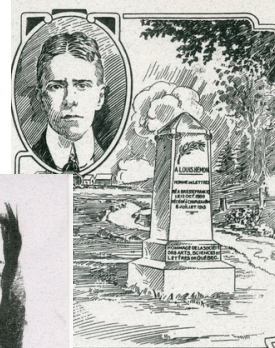
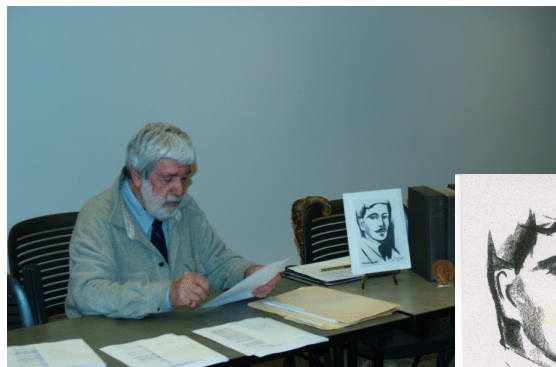


Au fil des années, le Capitaine Allan, ses 5 fils, et le plus jeune de ses frères, s'impliquent dans l'entreprise. La flotte de bateaux augmente au besoin. De nouveaux points de service sont établis : Liverpool (Angleterre), Londonderry (Irlande), Glasgow (Écosse), Trondheim (Norvège)... En 1825, le Capitaine Allan prend les commandes du FAVORITE. C'est sur ce bateau que son second fils Hugh, né à Saltcoats (Ayrshire), en Écosse, le 29 septembre 1810, émigre vers le Canada en avril 1826. Hugh Allan est employé pour tenir les livres d'une firme qui importe des denrées sèches. Dynamique, il s'implique dans plusieurs entreprises reliées au transport naval. Avec le succès des activités du vapeur à hélice City of Glasgow dans le nord de l'Atlantique, à partir de 1850, combiné avec l'ouverture en 1852 du " St. Lawrence and Atlantic Railway " entre Montréal et Portland, Maine, Hugh Allan est convaincu qu'il est temps d'introduire les bateaux à vapeur. Blogues "Un réseau de transport bien orchestré» Planète Généalogie http://genealogie.planete.qc.ca/blog/view/id_2491/name_/title_Un-r-seau-de-transport-bien-orchestr/ 4 dans le marché entre Montréal, Québec et le Royaume-Uni.

Avec l'aide de ses quatre frères et quelques riches amis Canadiens, il fonde, à Montréal, en 1853, la compagnie maritime "Montreal Ocean Steamship Company". Cette compagnie est populairement connue sous le nom de Allan Line. Cette même année, un contrat est signé avec le gouvernement Canadien qui veut un transport bimensuel entre Liverpool et Québec, et un transport mensuel entre Liverpool et Portland pendant les mois où le St-Laurent est fermé à la navigation. De Portland, les voyageurs se rendent à Montréal par train. En juin 1857, on annonce qu'une entente est signée par le Gouvernement Canadien avec la compagnie pour obtenir un service hebdomadaire. Ceci aussitôt que les navires nécessaires seront construits. Le service hebdomadaire débute le 20 avril 1859. La compagnie subit des revers. Elle perd neuf bateaux première classe sur neuf ans dont huit dans les eaux canadiennes. Des amendes importantes sont imposées par le gouvernement lorsque le courrier est en retard. La principale raison est qu'à cette époque la traversée du nord de l'Atlantique vers New York ou Boston est un jeu d'enfant comparé à la route vers Montréal. Le fleuve St-Laurent de Rimouski à Montréal, une distance de 300 miles, parsemée de rochers submergés, de hauts-fonds et de plat (calme). Pour rendre la chose plus difficile la marée n'est pas forte et le canal navigable est étroit en plusieurs endroits. La présence de dépôts de fer à proximité du St-Laurent cause des déviations du compas des vaisseaux de fer. Dans le golfe St-Laurent, les périls sont peut-être plus grands, avec les tempêtes de neige et la glace le printemps et l'automne, le brouillard fréquent, même en été. Malgré tout, la compagnie continue ses opérations régulières. Le S/S Parisian est construit en 1881 par Robert Napier & Sons à Glasgow. Ce fut le premier vapeur nord Atlantic fait d'acier et le premier avec la quille de cale. Sa jauge brute est 5359 tonnes. Son avant est droit et il a 2 cheminées, 4 mâts et une seule hélice. Le moteur a été construit par la même entreprise qui a construit la coque. Il génère 800 chevaux-vapeur, lui donnant une vitesse de 14 noeuds. Il peut héberger 150 passagers en première classe, 100 en seconde, et 1000 en classe touristique. Le Parisian a appareillé de Liverpool le 10 mars 1881 pour son voyage inaugural vers Halifax et Boston. Pour son second voyage, le 28 avril, il se dirige vers Québec et Montréal. En 1899, il a été réaménagée avec un moteur à triple expansion livrant 774 chevaux de puissance nominale, le moteur a été livré par Workman, Clark & Co à Belfast. D'autres modifications ont été faites, notamment aux cheminées et aux mâts. Le 20 juillet 1899, il a repris le service Liverpool- Québec-Montréal. En 1902, il est muni de la télégraphie sans fil de Marconi. Le 16 mars 1905, c'est le départ pour son dernier voyage sur l'itinéraire de Liverpool-Halifax-St-Jean, au Nouveau- Brunswick.

Le lundi 25 mars 1905, les 900 passagers du Parisien sont en péril lors d'une collision en plein jour à l'entrée du port de Halifax. Le Parisien était au point mort. Le Capitaine J.M. Johnston observe le navire allemand Albano approcher et il était certain qu'il pourrait l'éviter. Il a entendu le signal du Albano "Nous sommes en marche arrière"... mais le vapeur n'allait pas en marche arrière... et il s'est écrasé dans le Parisien à tribord. Il y fit un trou assez grand pour le passage d'un homme. Le Parisien a été remorqué jusqu'au quai no 2 où il touchait le fond. La rumeur de l'accident s'est répandue rapidement. Le lendemain matin, la foule envahie le port dès la levée du jour jusque tard dans la soirée. Malgré l'interdiction de descendre vers les quais, ils étaient envahis. On estime la foule de badauds à 10 000. Plusieurs photos intéressantes ont été prises. En 1917, la compagnie maritime Allan Line a été achetée par la Canadian Pacific Railroad et ses bateaux sont intégrés à la Canadian Pacific Line. Merci à Carmen Treau de Coëli pour m'avoir indiqué le site www.theshipslist.com

*Célébrations en mémoire de
Louis Hémon
1880-1913
Homme de lettres breton, auteur
de "Maria Chaptelaine"
Pionnier de la francophonie*



- * **25e anniversaire** du Mont Louis-Hémon, de l'actuel musée, en 2011
- * **100e anniversaire** de l'arrivée de l'écrivain au Québec, octobre 2011
- * **Proche centenaire** de son passage "inspiré" à Péribonka" en 2012
- * **Centenaire de l'envoi** du "tapuscrit" **Maria Chaptelaine**, le 26 juin (1913) - en 2013 (participation du mouvement associatif Québec-France /France-Québec
- * **Centenaire de la mort** tragique de l'écrivain, Chapleau, Ontario, le 08 juillet (1913) en 2013, moins de quinze jours plus tard

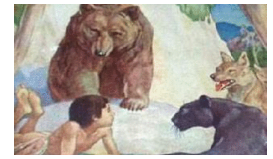
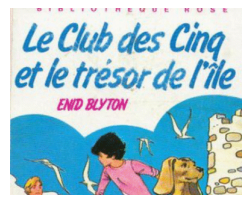
Contact: **Monsieur Gilbert Lévesque**, 1479 Montcalm, Montréal, Qc, H2L 3G9 / 514 526 06 96

Nos commanditaires



Sur l'impossibilité de quitter la Bretagne

Maryvonne Lerumeur



J'en suis loin depuis longtemps, je vis au Québec, je participe à la société d'ici. Mais cette semaine, ma petite-fille m'interroge sur mes lectures d'enfance – c'est un devoir d'école. Et ce qui me revient à l'esprit, c'est cette série du Club des Cinq, par Enid Blyton, qu'il me faut donc relire. Petit tour à la librairie : j'ai de la chance, le livre est réédité en Bibliothèque Rose moderne et c'est encore un best-seller ! Cela commence par le voyage d'une famille vers la Bretagne et le manoir de Kernach, où habite Claude, une petite fille de 11 ans un peu solitaire, amoureuse d'une île et d'un chien. Résonances : j'ai 11 ans, je passe des heures à chercher des bigorneaux seule dans les rochers, en face de l'île de Sieck. Il n'y a pas de château dans l'île de Sieck, seulement des maisons sans toit qui résistent vaillamment.

Au détour d'une lecture enfantine en 2011, ma Bretagne me revient en pleine face, avec les odeurs et la lumière, avec les grains de sable qui s'incrument dans la confiture des tartines du goûter. La famille est installée sur la grande plage du Dossen en Santec, balayée par le vent.. J'ai le nez plongé dans un livre et je n'entends plus rien. Je ris des Histoires comme ça inventées par Rudyard Kipling : une baleine énorme ravage les populations de poissons de l'Atlantique Nord. Elle finit par avaler un marin naufragé, avec son radeau, sa culotte de toile et ses bretelles, sans oublier son grand couteau. L'histoire ne dit pas si c'était un marin breton, mais seulement un homme d'une grande sagacité. Je lève les yeux un instant pour regarder à l'horizon, le soir commence à tomber. Je voudrais bien voir le fameux Rayon vert de Jules Verne. J'ai tout oublié de ce livre sauf ce dernier rayon de lumière émis par le soleil avant qu'il tombe sous l'horizon. Ce rayon à la couleur intrigante avait paraît-il des vertus très recherchées. Un saut dans le temps : il n'y a pas si longtemps, un soir d'été, assis sur les galets d'une petite crique du Trégor, nous regardons l'horizon. Il ne fait pas tout à fait nuit et pourtant il est au moins 11h30 !



Le soleil est couché, mais sa lumière encore perceptible crée des reflets variés sur les nuages et se reflète dans l'eau jusqu'à nos pieds. On peut même distinguer une silhouette humaine gesticulant sur le rocher de la pointe, le téléphone cellulaire collé à l'oreille, incongrue dans ce paysage. On entend seulement le bruit du ressac qui fait s'entrechoquer les galets. Jules Verne et Jack London avaient un point commun : ils aimaient naviguer et raconter des histoires, et même les écrire dans leur bateau. Avec eux j'ai voyagé souvent et pendant longtemps. J'aime toujours lire, surtout de la science-fiction, suite logique aux romans d'aventures de mon enfance où les héros courageux s'élançaient sur les mers du sud pour affronter des univers inconnus aussi dangereux que fascinants. Sur Tyranaël, planète inventée par Élisabeth Vonarburg, la mer est omniprésente dans les esprits, même quand elle s'est retirée si loin qu'on ne la voit plus – un peu comme sur la plage du Dossen, les jours de grande marée. D'ailleurs, sur cette planète il y a un océan plutôt normal, composé d'eau, et la Mer, phénomène mystérieux. C'est une sorte de brume bleue scintillante sur laquelle on peut voguer. Cette Mer apparaît par une nuit d'éclipse, et se manifeste d'abord par une sorte de lumière violette à l'horizon. Contrairement au rayon vert de Jules Verne, plutôt bénéfique, elle semble détruire tout ce qui vit, et donc les humains qui se trouvent sur son passage, ou ceux qui s'y risquent en bateau. Tyranaël serait une planète paradisiaque pour les colons qui ont quitté la Terre après les Catastrophes, s'il n'y avait pas la Mer qui les rend d'abord fous avant de les avaler (comme la baleine de Kipling ?), sorte de brume porteuse de rêves innombrables.

En Bretagne, les jours de grande marée, la brume monte avec la mer, parfois. On n'y voit plus. La pêcheuse qui guette les crevettes sur le sable à la montante pourrait bien se retrouver encerclée, en grand danger. Et les bruits sont assourdis, on ne sait plus d'où ils viennent, elle est désorientée, perdue peut-être. Mais non, elle connaît bien la côte et remonte avec l'eau jusqu'à la plage. Saut dans l'espace et dans le temps : je suis ici, au Québec, en 2011. Je lis un livre, le premier tome d'une série intitulée Tyranaël, écrit par une écrivaine de science-fiction décrite comme « la grande dame de la science-fiction québécoise ». Elle habite Chicoutimi. Et tous ces faits sont avérés. Mais je crois plus à l'univers de son livre, à son ambiance qui me ramène constamment à mes souvenirs de Bretagne. Pour moi, Élisabeth Vonarburg est une conteuse bretonne, écrivaine de science-fiction et de fantasy, autres formes de légendes venant non pas du passé mais du futur. Elle a été invitée par l'Association Pérégrine à Lannion dans le Trégor, et aux Utopiales de Nantes, la ville de Jules Verne, en 2008.

Livres cités : pour les enfants

- Blyton, Enid. Le Club des Cinq et le Trésor de l'île. Paris : Éditions Hachette Jeunesse, 2006.

- Kipling, Rudyard. Histoires Comme Ça. Éditions Folio bilingue, Gallimard 2011.

- London, Jack. L'homme et le loup et autres nouvelles, Librairie générale française, 2010.

- Verne, Jules, Le Rayon Vert.

pour les adultes

- Vonarburg, Élisabeth. Les Rêves de la Mer, Tyranaël, tome 1. Québec : Éditions Alire, 1996



Nos commanditaires



La Petite Bretonne

Histoire de Bretagne - Les Bretons connus



Jean-Yves CITTÉ

(Ces renseignements sont tirés de plusieurs articles de presse et surtout de différents "Guides du routard Bretagne" que nous remercions.)

Presque tout le monde connaît ou a entendu parler de Surcouf, Duguay-Trouin, Chateaubriand etc... Puis il y a des femmes et des hommes contemporains ou décédés récemment dont on entend parler mais dont on ignore souvent l'origine bretonne. En voici quelques-uns par ordre alphabétique : Gérard D'Aboville : a traversé l'Atlantique à la rame et entrepris bien d'autres exploits. Il habite Crac'h (56) entre ses aventures. José Arthur : journaliste et animateur de radio Alain Bellec, alias Alain Barrière : né en 1934 à La Trinité-sur-mer. Ingénieur et chanteur de charme Fulgence Bienvenüe : né à Uzel (22) Créateur-concepteur du métro de Paris, (aïeul de notre présidente Sylvaine Bellec). Le seul à avoir donné son nom de son vivant à une station de métro (Montparnasse-Bienvenue). Louison Bobet: né en 1925 à St Méen-le grand. Premier coureur cycliste à gagner trois fois de suite le tour de France. Créateur de la première thalassothérapie française à Quiberon. Yves Coppens : né à Vannes, paléontologue. On lui doit la découverte, dans le désert d'Éthiopie des ossements de Lucie, qui fût longtemps la plus ancienne hominidée connue sur la terre. Claire Brétécher : née en 1943 à Nantes. Dessinatrice que beaucoup disent géniale. Jacques Chazot : né à Locmiquelic (56). Danseur et animateur professionnel. Jean-Loup Chrétien : né en 1938, Étudie à St Brieuc. Général d'aviation. Un des premiers astronautes français. Lors de sa descente de Soyouz, on se souvient avec fierté de son " Vive la Bretagne". Patrick Dupond : né à Rennes, danseur étoile, a été directeur de la Danse à l'opéra de Paris. Irène Frain : Lorientaise, agrégée de lettres. Écrit des contes puis le " Nabab" en 1982. Elle publie maintenant des romans de style balzacien.. Bernard Hinault : né en 1954 à Yffiniac. Grande vedette du cyclisme entre 1975 et 1988. Il est de retour au pays. Louis Jouvet : né à Crozon, Comédien et monstre sacré du théâtre & du cinéma, professeur de tant de générations d'artistes. Catherine Langeais : née à Lanester, elle est restée longtemps la reine des "speakerines" où Elle s'imposait par son charme et sa parfaite maîtrise d'une technique pourtant nouvelle. Dominique Lavanant : née à Morlaix. Comédienne et écrivaine très attachée à sa province. Auguste Le Breton : né à Lesneven (29). S'évade de son orphelinat. Après avoir fréquenté la pègre, Il s'émancipe par l'écriture en adoptant l'argot littéraire. Plusieurs de ses polars ont été transposés à l'écran. Thierry le Luron : Originaire de Perros-Guirec où il repose. Animateur et imitateur inoubliable. Souvent compère de Coluche. Charles Manac'h : né en 1910 à Plouigneau (29). Prof de philo, diplomate. Il fut le premier ambassadeur de France à Pékin. Jacques Pâris de Bollardière : général né en 1907 à Chateaubriand (44). Il fait une brillante carrière chez les paras. Après la bataille d'Alger, il démissionne pour dénoncer la torture, sacrifiant ainsi sa carrière à son honneur de soldat. Nicolas Peyrac : né à St Brice-en-Coglès. Chanteur sage et romantique. Henri Queffelec : né à brest en 1910. Auteur du roman " Un recteur de l'Île de Sein" porté à l'écran sous le titre " Dieu a besoin des hommes". Son fils Yann a reçu le Goncourt pour Noces barbares et sa fille Anne est une pianiste virtuose. Gilbert Renault : alias Colonel Remy, vannetais, grand résistant et écrivain. Alain Resnais : de Vannes. Cinéaste qui a souvent filmé son pays natal. Charles Vanel : né à Rennes, le comédien aux 200 films. On pourrait en citer bien d'autres...

La boutique de l'union des bretons

CD:

Karma 15,00 \$

Ensemble choral du bout du monde 35,00\$

Items:

Drapeaux 60 x 90 cm : 25,00\$

Epinglettes: 2\$

T-Shirts:15\$

Chemisettes polo: 35\$

Plaque auto BZH 15\$

Stylos: 10\$

Casquettes:5\$

Ainsi vous nous aiderez à financer les projets de l'union

Nos commanditaires:

Biscuiterie La Petite Bretonne, Crêperie Ty-Breizh, Montréal Dr François Labrina, Médecin vétérinaire, Montréal, Hôtel Château de l'Argoat, Montréal, Maître saladier, Boisbriand, Transport Gé-Ber, Montréal-Nord, Au Bosco Breton, Groupe Cyr, La valse des pains inc, Marie Guedo,

Toutes les entreprises citées sont membres annonceurs de l'Union des Bretons inc, Merci !

Pour les tarifs publicitaires voir avec Thierry Niquel: tniqel@megafun.ca

Mise en page réalisée grâce au logiciel EMX de la société MG Production

Bulletin d'adhésion à l'Union des Bretons

Monsieur Date :

Madame Nom : Prénom :

Mademoiselle

Adresse : Ville :

Province : Code Postal : Tél :

Courriel :

Activité souhaitée :

Danses Bretonnes

Langue bretonne

Autre

Cotisation : Familiale : 30 \$ ()

Individuelle : 20 \$ ()

Résident en France : 15 Euros ()

Bulletin à retourner avec votre paiement à : Union des Bretons, C.P. 514, Succursale B
Montréal (Qc) H3B 3K3 Canada

